



2ND SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO  
62 ELIZABETH II, 2013

2<sup>e</sup> SESSION, 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
62 ELIZABETH II, 2013

## Bill 78

## Projet de loi 78

**An Act to amend  
certain Acts with respect to  
electronic health records**

**Loi modifiant  
certaines lois en ce qui concerne  
les dossiers de santé électroniques**

**The Hon. D. Matthews**  
Minister of Health and Long-Term Care

**L'honorable D. Matthews**  
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

### Government Bill

### Projet de loi du gouvernement

1st Reading      May 29, 2013  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      29 mai 2013  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale





## EXPLANATORY NOTE

Various Acts are amended to deal with electronic health record issues.

The *Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act* is amended to remove the requirement that certain instructions on prescriptions be handwritten.

Numerous amendments are made to the *Personal Health Information Protection Act, 2004*.

Section 34 of the Act is amended to permit prescribed persons who are not health information custodians to collect and use health numbers for the purpose of creating or maintaining the electronic health record.

Section 51 of the Act is amended to make Part V of the Act apply to a prescribed organization as if it were a health information custodian with respect to the specified records and as if the organization has custody or control of the records. Section 51 is also amended to apply Part V to certain records in the custody or control of a health information custodian.

The Bill adds a new Part V.1, “Electronic Health Records” to the Act.

The Bill permits the Lieutenant Governor in Council to prescribe organizations for the purposes of Part V.1 of the Act (“prescribed organization”).

Various terms are defined for the purposes of Part V.1, and definitions in the Act as they relate to personal health information in the electronic health record are modified.

The Minister is required to establish an advisory committee for the purpose of making recommendations to the Minister concerning specified matters related to the electronic health record. The Minister may determine the terms of reference of the advisory committee, and appointments to the committee. The Ministry shall provide administrative support for the committee.

A prescribed organization is required to exercise enumerated functions with respect to the electronic health record, and must comply with specified requirements in creating or maintaining the electronic health record. The Minister is authorized to make directives to a prescribed organization with respect to the carrying out of these responsibilities and functions. The Minister would be required to take the recommendations of the advisory committee and the Information and Privacy Commissioner into account before so directing a prescribed organization.

Part V.1 prohibits a health information custodian from collecting personal health information from the electronic health record maintained by a prescribed organization except for the purposes of providing or assisting in the provision of health care to an individual, or eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to a person or group of persons, where the health information custodian believes on reasonable grounds that the collection is necessary for this purpose. Part V.1 permits health information custodians to collect, use and disclose prescribed data elements for the purpose of uniquely identifying individuals in order to collect their personal health information in the electronic health record.

An individual may provide to a prescribed organization a directive that withholds or withdraws the individual’s consent to the collection, use and disclosure of his or her personal health information contained in the electronic health record for the purpose of providing or assisting in the provision of health care to the individual. The individual is permitted to amend and modify

## NOTE EXPLICATIVE

Diverses lois sont modifiées pour traiter de questions concernant les dossiers de santé électroniques.

La *Loi sur l’interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation* est modifiée pour supprimer l’obligation d’écrire à la main certaines directives sur les ordonnances.

De nombreuses modifications sont apportées à la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*.

L’article 34 de la Loi est modifié pour permettre la collecte et l’utilisation, par des personnes prescrites qui ne sont pas des dépositaires de renseignements sur la santé, de numéros de la carte Santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique.

L’article 51 de la Loi est modifié pour que la partie V de la Loi s’applique aux organisations prescrites comme si elles étaient des dépositaires de renseignements sur la santé en ce qui concerne les dossiers précisés et comme si elles avaient la garde ou le contrôle de ces dossiers. L’article 51 est également modifié pour que la partie V s’applique à certains dossiers dont un dépositaire de renseignements sur la santé a la garde ou le contrôle.

Le projet de loi ajoute à la Loi une nouvelle partie V.1, intitulée «Dossiers de santé électroniques».

Le projet de loi autorise le lieutenant-gouverneur en conseil à prescrire des organisations pour l’application de la partie V.1 de la Loi («organisation prescrite»).

De nombreux termes sont définis pour l’application de la partie V.1. Certaines définitions de la Loi en ce qui concerne les renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique sont modifiées.

Le ministre est tenu de constituer un comité consultatif chargé de lui faire des recommandations sur des questions précisées concernant le dossier de santé électronique. Il peut aussi fixer le mandat du comité consultatif et en nommer les membres. Quant à lui, le ministère fournit un soutien administratif au comité.

Les organisations prescrites sont tenues d’exercer les fonctions énumérées à l’égard du dossier de santé électronique et doivent se conformer aux exigences précisées au moment de créer ou de tenir le dossier de santé électronique. Le ministre est autorisé à donner aux organisations prescrites des directives à l’égard de l’exercice de ces responsabilités et fonctions. Avant de donner de telles directives, le ministre serait tenu de prendre en considération les recommandations du comité consultatif et du commissaire à l’information et à la protection de la vie privée.

La partie V.1 interdit à un dépositaire de renseignements sur la santé de recueillir des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique tenu par une organisation prescrite si ce n’est pour assurer la prestation ou une aide à la prestation de soins de santé à un particulier ou pour éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant une personne ou un groupe de personnes, pourvu que le dépositaire ait des motifs raisonnables de croire que la collecte de renseignements est nécessaire à cette fin. Par ailleurs, la partie V.1 autorise les dépositaires de renseignements sur la santé à recueillir, utiliser et divulguer les éléments de données prescrits pour permettre l’identification de manière unique de particuliers afin de recueillir des renseignements personnels sur la santé les concernant et figurant dans le dossier de santé électronique.

Un particulier peut donner à une organisation prescrite une directive selon laquelle il refuse ou retire son consentement à la collecte, à l’utilisation et à la divulgation, aux fins de la prestation ou d’aide à la prestation des soins de santé qui lui sont destinés, de renseignements personnels sur la santé le concernant et figurant dans le dossier de santé électronique. Le particulier est

a directive previously made. The prescribed organization would be required to comply with the directive.

A health information custodian is authorized to disclose personal health information despite the contents of a consent directive in specified circumstances, including: to another health information custodian with the express consent of the individual to whom the information relates; to another custodian if the custodian that is seeking to collect the information believes on reasonable grounds that the collection is necessary for the purpose of eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to the individual to whom the information relates, and it is not reasonably possible for the custodian to obtain the individual's consent in a timely manner; and to another custodian if the custodian that is seeking to collect the information believes on reasonable grounds that the collection is necessary for the purpose of eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to a person other than the individual to whom the information relates or to a group of persons.

A prescribed organization is required to audit, log and monitor access to personal health information that is the subject of a consent directive, and provide notice to health information custodians where consent directives are overridden as described above. A health information custodian so notified would be required to notify the individual who provided the consent directive and the Information and Privacy Commissioner.

Despite a consent directive, a prescribed organization is permitted to use personal health information to provide alerts to health information custodians about potentially harmful medication interactions, as long as the information that is subject to the directive is not provided.

The Minister may collect personal health information from the electronic health record for funding, planning and delivering health services funded by the Government of Ontario, and for detecting, monitoring or preventing fraud or inappropriate receipt of health-related payments, goods or services funded by the Government of Ontario. The Minister may use this information to conduct audits where there are reasonable grounds to believe there has been an inappropriate receipt of a payment, service or good funded by the Government of Ontario, and may disclose this information where required by law, for the purpose of a legal proceeding or to a law enforcement agency. The Lieutenant Governor in Council must prescribe a unit of the Ministry to collect and use the information for these purposes. Part V.1 would require the Ministry to take certain steps to de-identify such personal health information. The Ministry would be required to put in place practices and procedures to protect the privacy of the individuals whose personal health information the Ministry collects for such purposes. These practices and procedures would require the approval of the Information and Privacy Commissioner every three years.

When the required conditions are met, the Minister may direct the disclosure of personal health information in the electronic health record to persons specified by the Minister as if the Minister had custody or control of the information for the purposes of certain provisions of the Act. In directing the prescribed organization to make such disclosures, the Minister is required to take into account any recommendations of the advisory committee.

Regulation-making powers of the Minister and Lieutenant Governor in Council are provided for.

The Act is amended to increase fines for persons guilty of offences under the Act, to provide that there is no limitation period

autorisé à modifier une directive donnée antérieurement. L'organisation prescrite serait tenue de respecter la directive.

Malgré une directive en matière de consentement, un dépositaire de renseignements sur la santé est autorisé à divulguer des renseignements personnels sur la santé à un autre dépositaire dans les circonstances précisées, notamment avec le consentement exprès du particulier que concernent les renseignements ou si le dépositaire qui cherche à recueillir les renseignements a des motifs raisonnables de croire que la collecte de ces renseignements est nécessaire soit pour éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant le particulier que concernent les renseignements et qu'il n'est pas raisonnablement possible pour lui d'obtenir le consentement du particulier en temps opportun, soit pour éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant une personne autre que le particulier que concernent les renseignements ou un groupe de personnes.

Les organisations prescrites sont tenues de vérifier, de consigner et de surveiller l'accès aux renseignements personnels sur la santé visés par une directive en matière de consentement et de donner un avis aux dépositaires de renseignements sur la santé lorsqu'il est dérogé à une telle directive dans les circonstances décrites plus haut. Le dépositaire de renseignements sur la santé qui reçoit un tel avis serait tenu d'aviser le particulier qui a donné la directive en matière de consentement et le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée.

Malgré une directive en matière de consentement, les organisations prescrites sont autorisées à utiliser des renseignements personnels sur la santé pour donner des alertes aux dépositaires de renseignements sur la santé en cas d'interactions médicamenteuses pouvant être nocives, à condition que les renseignements visés par la directive ne soient pas révélés.

Le ministre peut recueillir des renseignements personnels sur la santé provenant du dossier de santé électronique à des fins de financement, de planification et de prestation de services de santé subventionnés par le gouvernement de l'Ontario et de détection, de surveillance ou de répression des fraudes ou des cas où des paiements, des biens ou des services ayant trait à la santé et subventionnés par le gouvernement de l'Ontario ont été reçus de façon inappropriée. Le ministre peut utiliser ces renseignements pour effectuer des vérifications s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'un paiement, un service ou un bien subventionné par le gouvernement de l'Ontario a été reçu de façon inappropriée et il peut les divulguer si la loi l'exige et que la divulgation est faite soit aux fins d'une instance, soit à un organisme chargé de l'exécution de la loi. Le lieutenant-gouverneur en conseil doit prescrire le service du ministère qui peut recueillir et utiliser les renseignements à ces fins. La partie V.1 exigerait du ministère qu'il prenne certaines mesures pour anonymiser ces renseignements. Le ministère serait tenu de mettre en place des règles de pratique et de procédure pour protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels il recueille des renseignements personnels sur la santé à de telles fins. Ces règles de pratique et de procédure devraient être approuvées par le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée tous les trois ans.

Si les conditions exigées sont réunies, le ministre peut ordonner la divulgation de renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique aux personnes qu'il précise, comme s'il en avait la garde ou le contrôle, pour l'application de certaines dispositions de la Loi. Lorsqu'il enjoint à une organisation prescrite de divulguer de tels renseignements, le ministre doit tenir compte des recommandations du comité consultatif.

Le projet de loi prévoit les pouvoirs réglementaires dont sont investis le ministre et le lieutenant-gouverneur en conseil.

La Loi est modifiée afin d'augmenter les amendes dont sont passibles les personnes coupables d'une infraction à la Loi, de

for prosecution for offences under the Act and to permit the court to take precautions to avoid the disclosure of personal health information in the course of a prosecution under the Act.

The *Regulated Health Professions Act, 1991* is amended to permit the Minister to make regulations requiring a regulated health professional college to collect from its members information specified in the regulations that is necessary for ensuring effective electronic health records and requiring the college to disclose such information to a prescribed organization. A member of the college would be required to comply with the college's request for information.

préciser qu'aucun délai de prescription n'est prévu en ce qui concerne les poursuites pour infraction à la Loi et d'autoriser le tribunal, dans le cadre d'une poursuite intentée pour infraction à la Loi, à prendre des précautions afin d'éviter la divulgation de renseignements personnels sur la santé.

La *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* est modifiée pour autoriser le ministre, par règlement, à exiger qu'un ordre d'une profession de la santé réglementée, d'une part, recueille auprès de ses membres les renseignements que précisent les règlements et qui sont nécessaires pour assurer l'efficacité des dossiers de santé électroniques et, d'autre part, divulgue ces renseignements à une organisation prescrite. Les membres de l'ordre seraient tenus de se conformer à cette demande de renseignements.



**An Act to amend  
certain Acts with respect to  
electronic health records**

This Act amends or repeals more than one Act. For the legislative history of these Acts, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

*Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act*

**1. Clause 4 (6) (a) of the *Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act* is amended by striking out “handwritten” and substituting “written”.**

*Personal Health Information Protection Act, 2004*

**2. (1) Section 2 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004* is amended by adding the following definitions:**

“Ministry” means the Ministry of Health and Long-Term Care; (“ministère”)

“prescribed organization” means an organization prescribed for the purposes of Part V.1 and, where more than one organization has been prescribed, means every applicable prescribed organization; (“organisation prescrite”)

**(2) Subsection 34 (2) of the Act is amended by striking out “or” at the end of clause (c), by adding “or” at the end of clause (d) and by adding the following clause:**

- (e) if the person is prescribed and is collecting or using the health number, as the case may be, for purposes related to the electronic health record created or maintained by a prescribed organization.

**(3) Section 51 of the Act is amended by adding the following subsections:**

*Application to prescribed organization*

(5) Subject to the exceptions and additional requirements, if any, that are prescribed in regulations made under subsection (7), this Part applies to a prescribed organization as if it were a health information custodian with respect to the following records and as if the prescribed organization has custody or control of the records:

**Loi modifiant  
certaines lois en ce qui concerne  
les dossiers de santé électroniques**

La présente loi modifie ou abroge plus d’une loi. L’historique législatif de ces lois figure aux pages pertinentes de l’Historique législatif détaillé des lois d’intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

*Loi sur l’interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation*

**1. L’alinéa 4 (6) a) de la *Loi sur l’interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation* est modifié par suppression de «manuscrits».**

*Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*

**2. (1) L’article 2 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«ministère» Le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. («Ministry»)

«organisation prescrite» S’entend d’une organisation prescrite pour l’application de la partie V.1 et, si plus d’une organisation a été prescrite, s’entend de chaque organisation prescrite concernée. («prescribed organization»)

**(2) Le paragraphe 34 (2) de la Loi est modifié par adjonction de l’alinéa suivant :**

- e) si la personne est prescrite et qu’elle recueille ou utilise le numéro, selon le cas, à des fins liées au dossier de santé électronique créé ou tenu par une organisation prescrite.

**(3) L’article 51 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

*Application de la partie aux organisations prescrites*

(5) Sous réserve des exceptions et des exigences supplémentaires, le cas échéant, que prescrivent les règlements pris en vertu du paragraphe (7), la présente partie s’applique aux organisations prescrites comme si elles étaient des dépositaires de renseignements sur la santé à l’égard des dossiers suivants et comme si elles en avaient la garde ou le contrôle :

1. A record of personal health information that is available to health information custodians through the electronic health record created or maintained by the prescribed organization.
2. The records of personal health information kept by the prescribed organization under paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 55.3 (2).

**Application to record of a custodian**

(6) Subject to the exceptions and additional requirements, if any, that are prescribed in the regulations made under subsection (7), this Part applies to a record in the custody or control of a health information custodian respecting all instances where all or part of the personal health information of the individual in the electronic health record created or maintained by a prescribed organization is viewed, handled or otherwise dealt with by the custodian.

**Regulations**

(7) The Minister may make regulations prescribing exceptions and additional requirements for the purposes of subsections (5) and (6).

**Consultation**

(8) The following rules apply to the making of a regulation by the Minister under subsection (7):

1. The public consultation requirements under section 74 apply, with necessary modification.
2. Before undertaking public consultation with respect to a regulation, the Minister shall submit a draft of the regulation to the Commissioner, and allow the Commissioner at least 30 days to review the draft regulation and make recommendations.
3. Before proceeding with public consultation with respect to the regulation, the Minister shall consider the recommendations of the Commissioner and make any changes to the draft regulation that the Minister considers appropriate.

**(4) The Act is amended by adding the following Part:**

**PART V.1  
ELECTRONIC HEALTH RECORDS**

**Interpretation**

**55.1** (1) In this Part,

“advisory committee” means the advisory committee established by the Minister under section 55.10; (“comité consultatif”)

“consent directive” means a directive under section 55.5 and includes a directive to modify or withdraw a directive that has already been made; (“directive en matière de consentement”)

1. Un dossier de renseignements personnels sur la santé qui est mis à la disposition des dépositaires de renseignements sur la santé au moyen du dossier de santé électronique créé ou tenu par une organisation prescrite.
2. Les dossiers de renseignements personnels sur la santé que garde une organisation prescrite en vertu des dispositions 4, 5 et 6 du paragraphe 55.3 (2).

**Application : dossier d'un dépositaire**

(6) Sous réserve des exceptions et des exigences supplémentaires, le cas échéant, que prescrivent les règlements pris en vertu du paragraphe (7), la présente partie s'applique à un dossier dont un dépositaire de renseignements sur la santé a la garde ou le contrôle en ce qui concerne tous les cas de consultation, d'emploi ou de traitement d'une autre manière, par le dépositaire, de la totalité ou d'une partie des renseignements personnels sur la santé du particulier figurant dans le dossier de santé électronique créé ou tenu par une organisation prescrite.

**Règlements**

(7) Le ministre peut, par règlement, prescrire des exceptions et des exigences supplémentaires pour l'application des paragraphes (5) et (6).

**Consultation**

(8) Les règles suivantes s'appliquent à la prise d'un règlement par le ministre en vertu du paragraphe (7) :

1. Les exigences de l'article 74 en matière de consultation publique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.
2. Avant de mener une consultation publique à l'égard d'un règlement, le ministre présente au commissaire un avant-projet du règlement et lui accorde un délai d'au moins 30 jours pour l'examiner et faire des recommandations.
3. Avant de mener une consultation publique à l'égard du règlement en question, le ministre étudie les recommandations du commissaire et apporte les modifications qu'il estime appropriées à l'avant-projet du règlement.

**(4) La Loi est modifiée par adjonction de la partie suivante :**

**PARTIE V.1  
DOSSIERS DE SANTÉ ÉLECTRONIQUES**

**Interprétation**

**55.1** (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«anonymiser» S'entend, ainsi que tout terme connexe, au sens du paragraphe 47 (1). («de-identifier»)

«comité consultatif» Le comité consultatif constitué par le ministre en application de l'article 55.10. («advisory committee»)

«créer ou tenir le dossier de santé électronique» S'entend notamment de ce qui suit :

“creating or maintaining the electronic health record” includes,

- (a) administering, creating, integrating, managing, maintaining or servicing the electronic health record,
- (b) conducting data quality assurance activities on the personal health information provided to a prescribed organization by health information custodians, and
- (c) conducting analyses of the personal health information in the electronic health record in order to provide alerts and reminders to health information custodians for the custodians’ use in the provision of health care to individuals; (“créer ou tenir le dossier de santé électronique”)

“de-identify” and related expressions have the same meaning as in subsection 47 (1); (“anonymiser”)

“electronic health record” means the record of personal health information created or maintained in electronic form by a prescribed organization to enable health information custodians to use electronic means to disclose personal health information to one another for the purpose of providing or assisting in the provision of health care to the individuals whose personal health information is in the record; (“dossier de santé électronique”)

“identifying information” has the same meaning as in subsection 4 (2). (“renseignements identificatoires”)

#### Same, collection, use, disclosure

(2) The following modifications are made to the definitions of “collect”, “disclose” and “use” in section 2, and their related terms, as they relate to personal health information in the electronic health record:

1. A health information custodian that provides personal health information to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record is not considered to have disclosed the information until such time as the personal health information is viewed, handled or otherwise dealt with by any person other than that custodian or the prescribed organization.
2. A health information custodian collects personal health information on the initial instance on which it views, handles or otherwise deals with personal health information in the electronic health record that the custodian has not provided to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record. The health information custodian is not considered to have collected the personal health information on subsequent instances in which it views, handles or otherwise deals with the information, as long as no new or additional information is viewed, handled or otherwise dealt with by the custodian.

- a) l’administration, la création, l’intégration, la gestion, la tenue ou le traitement du dossier de santé électronique;
- b) la réalisation d’activités d’assurance de la qualité des données à l’égard des renseignements personnels sur la santé que les dépositaires de renseignements sur la santé communiquent aux organisations prescrites;
- c) la réalisation d’analyses des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique afin de donner des alertes et de faire des rappels aux dépositaires de renseignements sur la santé, pour qu’ils les utilisent lors de la prestation de soins de santé aux particuliers. («creating or maintaining the electronic health record»)

«directive en matière de consentement» Directive donnée en vertu de l’article 55.5, notamment une directive visant à modifier ou à retirer une directive donnée antérieurement. («consent directive»)

«dossier de santé électronique» Le dossier de renseignements personnels sur la santé qu’une organisation prescrite crée ou tient sous forme électronique afin de permettre aux dépositaires de renseignements sur la santé d’utiliser des moyens électroniques pour se divulguer des renseignements personnels sur la santé les uns aux autres à des fins de prestation ou d’aide à la prestation de soins de santé aux particuliers visés par ces renseignements. («electronic health record»)

«renseignements identificatoires» S’entend au sens du paragraphe 4 (2). («identifying information»)

#### Idem : collecte, utilisation et divulgation

(2) Les modifications suivantes sont apportées aux définitions de «recueillir», «divulguer» et «utiliser», et de leurs termes connexes, à l’article 2, en ce qui concerne les renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique :

1. Le dépositaire de renseignements sur la santé qui communique des renseignements personnels sur la santé à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique n’est pas considéré comme ayant divulgué ces renseignements jusqu’à ce que ceux-ci soient consultés, employés ou traités d’une autre manière par une autre personne que lui ou l’organisation prescrite.
2. Le dépositaire de renseignements sur la santé recueille des renseignements personnels sur la santé quand il consulte, emploie ou traite d’une autre manière, pour la première fois, des renseignements de ce genre figurant dans le dossier de santé électronique qu’il n’a pas communiqués lui-même à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique. Il n’est pas considéré comme ayant recueilli des renseignements personnels sur la santé dans les cas où il consulte, emploie ou traite d’une autre manière, par la suite, des renseignements de ce genre, à condition qu’il ne consulte, n’emploie ni ne traite d’une autre ma-

3. A health information custodian that views, handles or otherwise deals with personal health information in the electronic health record for a second or subsequent time is considered to be using, and not collecting, that information, as long as no new or additional information is viewed, handled or otherwise dealt with by the custodian.
4. A health information custodian that views, handles or otherwise deals with personal health information that the custodian provided to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record is considered to be using that information, as long as no new or additional information is viewed, handled or otherwise dealt with by the custodian.

#### **Custodians and a prescribed organization**

**55.2** (1) Where a health information custodian provides personal health information to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record,

- (a) the health information custodian shall not be considered in so providing the personal health information to be disclosing it to the prescribed organization; and
- (b) the prescribed organization shall not be considered in so receiving the personal health information from the custodian to be collecting the information.

#### **Obligation transferred**

(2) If a health information custodian requests a prescribed organization to transfer to the custodian personal health information in the electronic health record, the obligations in section 12 apply to the custodian with respect to the information that is transferred by the prescribed organization regardless of whether the custodian has viewed, handled or otherwise dealt with the information.

#### **Functions and responsibilities re electronic health record**

**55.3** (1) A prescribed organization shall exercise the following functions with respect to the electronic health record:

1. Carrying out its responsibilities under Part V and this Part.
2. Any other functions prescribed in the regulations.

#### **Requirements re electronic health record**

(2) A prescribed organization shall comply with the following requirements in creating or maintaining the electronic health record:

1. It shall take reasonable steps to limit the personal health information it receives to that which is rea-

nière aucun renseignement nouveau ou supplémentaire.

3. Dans les cas où il consulte, emploie ou traite d'une autre manière, après la première fois, des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique, le dépositaire de renseignements sur la santé est considéré comme utilisant, et non comme recueillant, ces renseignements, à condition qu'il ne consulte, n'emploie ni ne traite d'une autre manière aucun renseignement nouveau ou supplémentaire.
4. Le dépositaire de renseignements sur la santé qui consulte, emploie ou traite d'une autre manière des renseignements personnels sur la santé qu'il a communiqués à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique est considéré comme utilisant ces renseignements, à condition qu'il ne consulte, n'emploie ni ne traite d'une autre manière aucun renseignement nouveau ou supplémentaire.

#### **Dépositaires et organisation prescrite**

**55.2** (1) Si un dépositaire de renseignements sur la santé communique des renseignements personnels sur la santé à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique :

- a) d'une part, le dépositaire ne doit pas, lorsqu'il communique ces renseignements à l'organisation prescrite, être considéré comme les lui divulguant;
- b) d'autre part, l'organisation prescrite ne doit pas, lorsqu'elle reçoit ces renseignements du dépositaire, être considérée comme les recueillant.

#### **Transfert des obligations**

(2) Si un dépositaire de renseignements sur la santé demande à une organisation prescrite de lui transmettre des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique, les obligations qu'impose l'article 12 s'appliquent au dépositaire à l'égard des renseignements transmis par l'organisation prescrite, qu'il les ait ou non consultés, employés ou traités d'une autre manière.

#### **Fonctions et responsabilités : dossier de santé électronique**

**55.3** (1) Une organisation prescrite exerce les fonctions suivantes à l'égard du dossier de santé électronique :

1. Elle exerce les responsabilités que lui impose la partie V et la présente partie.
2. Elle exerce les autres fonctions que prescrivent les règlements.

#### **Exigences : dossier de santé électronique**

(2) Une organisation prescrite se conforme aux exigences suivantes au moment de créer ou de tenir le dossier de santé électronique :

1. Elle prend des mesures raisonnables afin de limiter les renseignements personnels sur la santé qu'elle

- sonably necessary for the purpose of creating or maintaining the electronic health record.
2. It shall not permit its employees or any other person acting on its behalf to view, handle or otherwise deal with the personal health information received for the purpose of creating or maintaining the electronic health record, unless the employee or person acting on behalf of the prescribed organization agrees to comply with the restrictions that apply to the prescribed organization.
  3. It shall make available to the public and to each health information custodian that provided personal health information to it for the purpose of creating or maintaining the electronic health record,
    - i. a plain language description of the electronic health record, including a general description of the administrative, technical and physical safeguards in place to,
      - A. protect against theft, loss and unauthorized collection, use or disclosure of personal health information in the electronic health record,
      - B. protect the electronic health record against unauthorized copying, modification or disposal, and
      - C. protect the integrity, security and confidentiality of the personal health information in the electronic health record, and
    - ii. any directives, guidelines and policies of the prescribed organization that apply to the personal health information in the electronic health record to the extent that these do not reveal a trade secret or confidential scientific, technical, commercial or labour relations information.
  4. It shall,
    - i. keep an electronic record of all instances where all or part of the personal health information in the electronic health record is viewed, handled or otherwise dealt with, and shall ensure that the record identifies the individual to whom the information relates, the type of information that is viewed, handled or otherwise dealt with, all persons who have viewed, handled or otherwise dealt with the information, and the date, time and location of the viewing, handling, or dealing with, and
- reçoit aux renseignements raisonnablement nécessaires afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique.
2. Elle ne doit pas permettre à ses employés ou à quiconque agit en son nom de consulter, d'employer ou de traiter d'une autre manière les renseignements personnels sur la santé reçus afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique, à moins que ceux-ci ne conviennent de se conformer aux restrictions qui s'appliquent à elle.
  3. Elle met les documents suivants à la disposition du public et de chaque dépositaire de renseignements sur la santé qui lui a communiqué des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique :
    - i. une description en langage clair du dossier de santé électronique, y compris une description générale des mesures de précaution d'ordre administratif, technique et matériel qui ont été mises en place aux fins suivantes :
      - A. éviter le vol, la perte et la collecte, l'utilisation ou la divulgation non autorisée des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique,
      - B. éviter la duplication, la modification ou l'élimination non autorisée du dossier de santé électronique,
      - C. protéger l'intégrité, la sécurité et la confidentialité des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique,
    - ii. toute directive, ligne directrice et politique qui s'applique aux renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique, dans la mesure où elle ne révèle pas de secret industriel ni de renseignements confidentiels d'ordre scientifique, technique ou commercial ou ayant trait aux relations de travail.
  4. Elle fait ce qui suit :
    - i. elle garde un dossier électronique de tous les cas de consultation, d'emploi ou de traitement d'une autre manière de la totalité ou d'une partie des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique et veille à ce que ce dossier indique le nom du particulier que concernent les renseignements, le type de renseignements qui sont consultés, employés ou traités d'une autre manière, le nom de toutes les personnes qui ont consulté, employé ou traité d'une autre manière les renseignements, de même que les date, heure et lieu de la consultation, de l'emploi ou du traitement des renseignements,

- ii. in the event that a health information custodian has requested that the prescribed organization transfer to the custodian personal health information in the electronic health record, keep an electronic record of all instances where all or part of the personal health information in the electronic health record is transferred to the custodian, and ensure that the record identifies the individual to whom the information relates, the type of information that is transferred, the custodian requesting the information, the date and time that the information was transferred, and the location to which the information was transferred.
5. It shall keep an electronic record of all instances where a consent directive is made, withdrawn or modified, and shall ensure that the record identifies the individual who made, withdrew or modified the consent directive, the instructions that the individual provided regarding the consent directive, the health information custodian, agent or other person to whom the directive is made, withdrawn or modified, and the date and time that the consent directive was made, withdrawn or modified.
6. It shall keep an electronic record of all instances where all or part of the personal health information in the electronic health record is disclosed under section 55.6 and shall ensure that the record identifies the health information custodian that disclosed the information, the health information custodian who collected the information, any agent who collected the information on a custodian's behalf, the individual to whom the information relates, the type of information that was disclosed, the date and time of the disclosure and the purpose of the disclosure.
7. It shall audit and monitor the electronic records that it is required to keep under paragraphs 4, 5 and 6.
8. It shall, upon the request of the Commissioner provide to the Commissioner, for the purposes of Part VI, the electronic records kept under paragraphs 4, 5 and 6.
9. It shall, upon request of a health information custodian who requires the records to audit and monitor its compliance with this Act, provide to the custodian or an agent acting on the custodian's behalf, the records kept under paragraphs 4, 5 and 6.
10. It shall perform, for each system that retrieves, processes or integrates personal health information in the electronic health record, an assessment with respect to,
- i. threats, vulnerabilities and risks to the security and integrity of the personal health information in the electronic health record, and
- ii. si un dépositaire de renseignements sur la santé a demandé qu'elle lui transmette des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique, elle garde un dossier électronique de tous les cas de transmission au dépositaire de la totalité ou d'une partie des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique et veille à ce que ce dossier indique le nom du particulier que concernent les renseignements, le type de renseignements qui sont transmis, le nom du dépositaire qui a demandé les renseignements, de même que les date et heure de leur transmission et leur destination.
5. Elle garde un dossier électronique de tous les cas où une directive en matière de consentement est donnée, retirée ou modifiée et veille à ce que ce dossier indique le nom du particulier qui a donné, retiré ou modifié la directive, les consignes que le particulier a communiquées à l'égard de la directive, le nom du dépositaire de renseignements sur la santé, de son mandataire ou de l'autre personne à qui la directive a été donnée ou qui l'a retirée ou modifiée, de même que la date et l'heure à laquelle la directive a été donnée, retirée ou modifiée.
6. Elle garde un dossier électronique de tous les cas de divulgation, en vertu de l'article 55.6, de la totalité ou d'une partie des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique et veille à ce que ce dossier indique le nom du dépositaire de renseignements sur la santé qui a divulgué les renseignements, du dépositaire qui a recueilli les renseignements, de tout mandataire qui a recueilli les renseignements au nom d'un dépositaire et du particulier que concernent les renseignements, le type de renseignements qui ont été divulgués, de même que la date et l'heure de la divulgation et la fin visée par celle-ci.
7. Elle vérifie et surveille les dossiers électroniques qu'elle doit garder en vertu des dispositions 4, 5 et 6.
8. À la demande du commissaire, elle lui communique, pour l'application de la partie VI, les dossiers électroniques qu'elle garde en vertu des dispositions 4, 5 et 6.
9. À la demande d'un dépositaire de renseignements sur la santé qui a besoin des dossiers électroniques pour vérifier et surveiller son observation de la présente loi, elle lui communique, ou communique au mandataire qui agit en son nom, les dossiers électroniques qu'elle garde en vertu des dispositions 4, 5 et 6.
10. Elle évalue ce qui suit à l'égard de chaque système qui récupère, traite ou intègre des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique :
- i. les menaces, les points faibles et les risques qui existent en ce qui concerne la sécurité et l'intégrité des renseignements personnels sur

- ii. how each system that retrieves, processes or integrates personal health information in the electronic health record may affect the privacy of the individuals to whom the information relates.
  11. It shall notify, at the first reasonable opportunity, a health information custodian that provided it with personal health information for the purpose of creating or maintaining the electronic health record if the personal health information that the health information custodian provided is stolen, lost or accessed by unauthorized persons.
  12. It shall,
    - i. make available to each health information custodian that provided personal health information to the prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record a written copy of the results of the assessment carried out under paragraph 10 that relates to the personal health information the custodian provided, and
    - ii. make available to the public a summary of the results of the assessments carried out under paragraph 10.
  13. It shall ensure that any third party it retains to assist in providing services for the purpose of creating or maintaining the electronic health record agrees to comply with the restrictions and conditions that are necessary to enable the prescribed organization to comply with all these requirements.
  14. It shall have in place and comply with practices and procedures,
    - i. that are for the purpose of protecting the privacy of the individuals whose personal health information it receives for the purpose of creating or maintaining the electronic health record and for maintaining the confidentiality of the information, and
    - ii. that are approved by the Commissioner every three years.
  15. It shall notify the Commissioner, in writing, immediately after becoming aware that personal health information in the electronic health record,
    - i. has been viewed, handled or otherwise dealt with by the prescribed organization or a third party retained by the prescribed organization, other than in accordance with this Act or its regulations, or
    - ii. has been made available or released by the prescribed organization or a third party retained by the prescribed organization, other than in accordance with this Act or its regulations.
- la santé figurant dans le dossier de santé électronique,

    - ii. les incidences éventuelles de chaque système sur la vie privée des particuliers que concernent les renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique.
  11. Elle avise, à la première occasion raisonnable, le dépositaire de renseignements sur la santé qui lui a communiqué des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique en cas de vol ou de perte des renseignements qu'il lui a communiqués ou d'accès à ceux-ci par des personnes non autorisées.
  12. Elle met :
    - i. à la disposition de chaque dépositaire de renseignements sur la santé qui lui a communiqué des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique une copie des résultats de l'évaluation réalisée en application de la disposition 10 à l'égard de ces renseignements,
    - ii. à la disposition du public un résumé des résultats des évaluations réalisées en application de la disposition 10.
  13. Elle veille à ce que les tiers dont elle retient les services pour l'aider à fournir des services afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique conviennent de respecter les restrictions et les conditions nécessaires pour lui permettre de se conformer à toutes ces exigences.
  14. Elle met en place et respecte des règles de pratique et de procédure :
    - i. d'une part, qui permettent de protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels elle reçoit des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique et de maintenir la confidentialité de ces renseignements,
    - ii. d'autre part, que le commissaire approuve tous les trois ans.
  15. Dès qu'elle prend connaissance de ce qui suit, elle en avise le commissaire par écrit :
    - i. elle-même ou un tiers dont elle a retenu les services a consulté, employé ou traité d'une autre manière des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique d'une façon qui n'est pas conforme à la présente loi ou à ses règlements,
    - ii. elle-même ou un tiers dont elle a retenu les services a mis à la disposition d'autres personnes ou organisations des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique ou les a communiqués

d'une façon qui n'est pas conforme à la présente loi ou à ses règlements.

16. It shall submit to the Commissioner, at least annually, a report in the form and manner specified by the Commissioner, and based on or containing any information, other than personal health information, that is kept in the electronic record required under paragraph 6 that the Commissioner may specify, respecting every instance in which personal health information was disclosed under section 55.6 since the time of the last report.
17. It shall comply with the practices and procedures prescribed in the regulations when managing consent directives.
18. It shall have in place and comply with practices and procedures that have been approved by the Minister for responding to or facilitating a response to a request made by an individual under Part V in respect of the individual's records of personal health information in the electronic health record created or maintained by the prescribed organization.
19. It shall comply with such other requirements as may be prescribed in the regulations.

#### Directives

(3) The Minister may make directives to a prescribed organization with respect to the carrying out of its responsibilities and functions under this section, and the prescribed organization shall comply with the directives of the Minister.

#### Consultation

(4) Before making a directive under subsection (3), the Minister shall,

- (a) submit a draft of the directive to the Commissioner and the advisory committee for the purpose of reviewing and making recommendations on the draft directive; and
- (b) consider the recommendations, if any, made by the Commissioner and the advisory committee and amend the directive if the Minister considers it appropriate to do so.

#### Timing

(5) The Minister shall allow the Commissioner and the advisory committee a period of at least 30 days for the purposes of review and recommendation under subsection (4), unless the Minister believes that there are urgent circumstances involving a significant risk to privacy or the confidentiality of personal health information, in which case the Minister may abridge the review period for both the Commissioner and the advisory committee to not less than five business days.

#### Restrictions on collection

**55.4** (1) A health information custodian shall not col-

16. Elle remet au commissaire, au moins une fois par année, sous la forme et de la manière que celui-ci précise, et en fonction des renseignements qu'il peut préciser ou avec les renseignements qu'il peut préciser, à l'exception des renseignements personnels sur la santé gardés dans le dossier électronique qu'exige la disposition 6, un rapport à l'égard de chaque cas de divulgation de renseignements personnels sur la santé en vertu de l'article 55.6 depuis le dernier rapport.
17. Lorsqu'elle gère des directives en matière de consentement, elle se conforme aux règles de pratique et de procédure que prescrivent les règlements.
18. Elle met en place et respecte les règles de pratique et de procédure qui ont été approuvées par le ministre pour répondre à une demande, présentée par un particulier en vertu de la partie V, à l'égard des renseignements personnels sur la santé le concernant et figurant dans le dossier de santé électronique qu'elle a créé ou tenu, ou pour faciliter la préparation d'une telle réponse.
19. Elle satisfait aux autres exigences que prescrivent les règlements.

#### Directives

(3) Le ministre peut donner à une organisation prescrite des directives à l'égard de l'exercice de ses responsabilités et fonctions prévues au présent article, et celle-ci s'y conforme.

#### Consultation

(4) Avant de donner une directive en vertu du paragraphe (3), le ministre fait ce qui suit :

- a) il présente un avant-projet de la directive au commissaire et au comité consultatif pour qu'ils l'examinent et fassent des recommandations à son égard;
- b) il étudie les recommandations du commissaire et du comité consultatif, le cas échéant, et modifie la directive s'il l'estime approprié.

#### Délai

(5) Le ministre accorde au commissaire et au comité consultatif un délai d'au moins 30 jours pour l'examen d'une directive et la formulation de recommandations prévus au paragraphe (4), sauf s'il croit qu'une situation d'urgence menace de façon considérable le caractère privé ou confidentiel des renseignements personnels sur la santé, auquel cas il peut abréger les délais d'examen prévus pour le commissaire et le comité consultatif et les ramener à au moins cinq jours ouvrables.

#### Restrictions sur la collecte

**55.4** (1) Un dépositaire de renseignements sur la santé

lect personal health information from the electronic health record except for the purposes of,

- (a) providing or assisting in the provision of health care to an individual; or
- (b) eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to a person or group of persons, where the health information custodian believes on reasonable grounds that the collection is necessary for this purpose.

**Unique identification**

(2) A health information custodian may collect, use and disclose data elements prescribed in regulations made under this section for the purpose of uniquely identifying an individual in order to collect personal health information under subsection (1).

**Where consent directive exists**

(3) Despite subsection (1), where personal health information is subject to a consent directive provided by an individual under subsection 55.5 (1), a health information custodian may only collect the personal health information from the electronic health record if the information may be disclosed under section 55.6.

**Use or disclosure**

(4) Despite any other provision in this Act or the regulations, a health information custodian that collects personal health information under clause (1) (b) may only use or disclose the information for the purpose for which the information was collected.

**Regulations**

- (5) The Minister may make regulations,
  - (a) prescribing the data elements that a health information custodian may collect, use and disclose for the purpose of uniquely identifying an individual in order to collect personal health information in the electronic health record under this section; and
  - (b) specifying data elements that may not be made subject to a consent directive.

**Consultation**

(6) The following rules apply to the making of a regulation by the Minister under subsection (5):

- 1. The public consultation requirements under section 74 apply, with necessary modification.
- 2. Before undertaking public consultation with respect to a regulation, the Minister shall submit a draft of the regulation to the Commissioner, and allow the Commissioner at least 30 days to review the draft regulation and make recommendations.

ne doit pas recueillir des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier électronique de santé, si ce n'est à l'une des fins suivantes :

- a) assurer la prestation de soins de santé à un particulier ou assurer une aide à la prestation de tels soins;
- b) éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant une personne ou un groupe de personnes, s'il a des motifs raisonnables de croire que la collecte de ces renseignements est nécessaire à cette fin.

**Identification de manière unique**

(2) Un dépositaire de renseignements sur la santé peut recueillir, utiliser et divulguer les éléments de données que prescrivent les règlements pris en vertu du présent article pour permettre l'identification de manière unique d'un particulier afin de recueillir des renseignements personnels sur la santé en application du paragraphe (1).

**Existence d'une directive en matière de consentement**

(3) Malgré le paragraphe (1), si des renseignements personnels sur la santé sont visés par une directive en matière de consentement donnée par un particulier en vertu du paragraphe 55.5 (1), un dépositaire de renseignements sur la santé ne peut recueillir des renseignements personnels sur la santé provenant du dossier de santé électronique que si l'article 55.6 autorise la divulgation de ces renseignements.

**Utilisation ou divulgation de renseignements**

(4) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, le dépositaire de renseignements sur la santé qui recueille des renseignements personnels sur la santé en application de l'alinéa (1) b) ne peut les utiliser ou les divulguer qu'à la fin pour laquelle il les a recueillis.

**Règlements**

- (5) Le ministre peut, par règlement :
  - a) prescrire les éléments de données qu'un dépositaire de renseignements sur la santé peut recueillir, utiliser et divulguer pour permettre l'identification de manière unique d'un particulier afin de recueillir des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique en application du présent article;
  - b) préciser les éléments de données qui ne peuvent pas être visés par une directive en matière de consentement.

**Consultation**

(6) Les règles suivantes s'appliquent à la prise d'un règlement par le ministre en vertu du paragraphe (5) :

- 1. Les exigences de l'article 74 en matière de consultation publique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.
- 2. Avant de mener une consultation publique à l'égard d'un règlement, le ministre présente au commissaire un avant-projet du règlement et lui accorde un délai d'au moins 30 jours pour l'examiner et faire des recommandations.

3. Before proceeding with public consultation with respect to the regulation, the Minister shall consider the recommendations of the Commissioner and make any changes to the draft regulation that the Minister considers appropriate.

#### Consent directives

**55.5** (1) Subject to the limitations prescribed in the regulations, if any, an individual may at any time make a directive that withholds or withdraws, in whole or in part, the individual's consent to the collection, use and disclosure of his or her personal health information in the electronic health record for the purposes of providing or assisting in the provision of health care to the individual.

#### Compliance

(2) Where a prescribed organization receives a directive made under subsection (1), it shall, in accordance with the requirements prescribed in the regulations, if any, implement the directive.

#### Withdrawal or modifications

(3) Subject to the limitations prescribed in the regulations, if any, an individual who has made a directive under subsection (1) may withdraw or modify the directive.

#### How to make directive

(4) An individual may make a directive under subsection (1) or withdraw or modify a directive under subsection (3) by submitting the directive to a prescribed organization.

#### Must contain sufficient detail

(5) The directive must contain sufficient detail to enable a prescribed organization to implement the directive.

#### Assistance

(6) If the directive does not contain sufficient detail to enable the prescribed organization to implement the directive with reasonable efforts, the prescribed organization shall offer assistance to the person in reformulating the directive to comply with subsection (5).

#### Information re directives

(7) If a health information custodian seeks to collect personal health information that is subject to a consent directive, a prescribed organization shall notify the custodian that an individual has made a directive under subsection (1), as long as no personal health information that is subject to the directive is provided.

#### Consent overrides

**55.6** (1) Despite the contents of a consent directive, a health information custodian may disclose personal health information that is subject to the directive to another health information custodian if the custodian that is seeking to collect the information obtains the express consent of the individual to whom the information relates.

3. Avant de mener une consultation publique à l'égard du règlement en question, le ministre étudie les recommandations du commissaire et apporte les modifications qu'il estime appropriées à l'avant-projet du règlement.

#### Directives en matière de consentement

**55.5** (1) Sous réserve des restrictions que prescrivent les règlements, un particulier peut, à tout moment, donner une directive selon laquelle il refuse son consentement ou retire la totalité ou une partie de son consentement à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation de renseignements personnels sur la santé le concernant et figurant dans le dossier de santé électronique aux fins de la prestation ou d'aide à la prestation des soins de santé qui lui sont destinés.

#### Conformité

(2) L'organisation prescrite qui reçoit une directive donnée en vertu du paragraphe (1) la met en oeuvre conformément aux exigences que prescrivent les règlements.

#### Retrait ou modifications

(3) Sous réserve des restrictions que prescrivent les règlements, le particulier qui a donné la directive prévue au paragraphe (1) peut la retirer ou la modifier.

#### Procédure à suivre pour donner une directive

(4) Un particulier peut donner une directive en vertu du paragraphe (1), ou la retirer ou la modifier en vertu du paragraphe (3), en la présentant à une organisation prescrite.

#### Directive détaillée

(5) La directive doit être suffisamment détaillée pour permettre à une organisation prescrite de la mettre en oeuvre.

#### Aide

(6) Si la directive n'est pas suffisamment détaillée pour lui permettre de la mettre en oeuvre en faisant des efforts raisonnables, une organisation prescrite offre à l'auteur de l'aider à la reformuler pour la rendre conforme au paragraphe (5).

#### Renseignements : directives

(7) Si un dépositaire de renseignements sur la santé cherche à recueillir des renseignements personnels sur la santé visés par une directive en matière de consentement, une organisation prescrite avise le dépositaire qu'un particulier a donné la directive prévue au paragraphe (1), à condition qu'aucun renseignement personnel sur la santé visé par la directive ne soit communiqué.

#### Préséance du consentement

**55.6** (1) Malgré une directive en matière de consentement, un dépositaire de renseignements sur la santé peut divulguer les renseignements personnels sur la santé visés par la directive à un autre dépositaire de renseignements sur la santé si le dépositaire qui cherche à recueillir les renseignements obtient le consentement exprès du particulier que concernent ces renseignements.

**Same, protection of individual**

(2) Despite the contents of a consent directive, a health information custodian may disclose personal health information that is subject to the directive to another health information custodian if,

- (a) the custodian that is seeking to collect the personal health information believes, on reasonable grounds, that the collection is necessary for the purpose of eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to the individual to whom the information relates; and
- (b) it is not reasonably possible for the health information custodian that is seeking to collect the personal health information to obtain the individual's consent in a timely manner.

**Same, protection of others**

(3) Despite the contents of a consent directive, a health information custodian may disclose personal health information that is subject to the directive to another health information custodian, if the health information custodian that is seeking to collect the personal health information believes on reasonable grounds that the collection is necessary for the purpose of eliminating or reducing a significant risk of serious bodily harm to a person other than the individual to whom the information relates or to a group of persons.

**Use or disclosure**

(4) Despite any other provision in this Act or the regulations, a health information custodian that collects personal health information under this section may only use or disclose the information for the purpose for which the information was collected.

**Audit, etc.**

(5) A prescribed organization shall audit and monitor every instance where personal health information is collected in the circumstances described in this section.

**Notice re consent overrides**

(6) Where personal health information has been collected in the circumstances described in this section, a prescribed organization shall immediately provide written notice, in accordance with the requirements in the regulations, to the health information custodian that collected the personal health information.

**Same**

(7) Upon receiving notice under subsection (6), the custodian that collected the personal health information in the circumstances described in this section shall, at the first reasonable opportunity, notify the individual to whom the information relates, in accordance with the requirements in the regulations.

**No identifying information**

(8) Where personal health information has been collected in the circumstances described in subsection (3), in

**Idem : protection d'un particulier**

(2) Malgré une directive en matière de consentement, un dépositaire de renseignements sur la santé peut divulguer les renseignements personnels sur la santé visés par la directive à un autre dépositaire de renseignements sur la santé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le dépositaire qui cherche à recueillir les renseignements personnels sur la santé a des motifs raisonnables de croire que la collecte de ces renseignements est nécessaire pour éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant le particulier que concernent les renseignements;
- b) il n'est pas raisonnablement possible pour le dépositaire de renseignements sur la santé qui cherche à recueillir des renseignements personnels sur la santé d'obtenir le consentement du particulier en temps opportun.

**Idem : protection d'autrui**

(3) Malgré une directive en matière de consentement, un dépositaire de renseignements sur la santé peut divulguer les renseignements personnels sur la santé visés par la directive à un autre dépositaire de renseignements sur la santé si le dépositaire qui cherche à recueillir les renseignements personnels sur la santé a des motifs raisonnables de croire que la collecte de ces renseignements est nécessaire pour éliminer ou réduire un risque considérable de blessure grave menaçant une personne autre que le particulier que concernent les renseignements ou un groupe de personnes.

**Utilisation ou divulgation de renseignements**

(4) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, le dépositaire de renseignements sur la santé qui recueille des renseignements personnels sur la santé en application du présent article ne peut les utiliser ou les divulguer qu'à la fin pour laquelle il les a recueillis.

**Vérification**

(5) Une organisation prescrite vérifie et surveille chaque cas de collecte de renseignements personnels sur la santé dans les circonstances décrites au présent article.

**Avis : préséance du consentement**

(6) Si des renseignements personnels sur la santé ont été recueillis dans les circonstances décrites au présent article, une organisation prescrite donne immédiatement un avis écrit, conformément aux exigences des règlements, au dépositaire de renseignements sur la santé qui les a recueillis.

**Idem**

(7) Après réception d'un avis en application du paragraphe (6), le dépositaire qui a recueilli des renseignements personnels sur la santé dans les circonstances décrites au présent article avise, à la première occasion raisonnable, le particulier que concernent les renseignements conformément aux exigences des règlements.

**Renseignements identificatoires interdits**

(8) Si des renseignements personnels sur la santé ont été recueillis dans les circonstances décrites au paragra-

notifying the individual to whom the information relates, the custodian shall not provide identifying information about the person or group of persons at significant risk of serious bodily harm.

**Notice: custodian**

(9) Where personal health information has been collected in the circumstances described in subsection (3), the custodian that collected the personal health information shall give written notice to the Commissioner, in accordance with the regulations, in a manner that does not provide identifying information about the individual to whom the information relates or the person or group of persons at significant risk of serious bodily harm.

**Medication interaction checks**

**55.7** Despite the contents of a consent directive, personal health information may be utilized by a system that is maintained by a prescribed organization and that retrieves, processes or integrates personal health information in the electronic health record to provide alerts to health information custodians about potentially harmful medication interactions, as long as the alerts do not reveal personal health information that is subject to the consent directive.

**Provision of information to Ministry**

**55.8** (1) Despite section 55.4, and subject to subsection (2), the Minister may collect personal health information from the electronic health record for the purposes of,

- (a) funding, planning or delivering health services that the Government of Ontario funds in whole or in part, directly or indirectly, or allocating resources to any of them; or
- (b) detecting, monitoring or preventing fraud or inappropriate receipt of a payment, service or good, including any subsidy or other benefit funded in whole or in part, directly or indirectly, by the Government of Ontario, where such payment, service or good is health-related or is prescribed in the regulations.

**Practices and procedures**

(2) The Minister may only collect personal health information under subsection (1), if,

- (a) the Lieutenant Governor in Council has prescribed not more than one unit of the Ministry to collect personal health information under subsection (1) on the Minister's behalf; and
- (b) the prescribed unit of the Ministry has put in place practices and procedures,
  - (i) to protect the privacy of the individuals whose personal health information the Minister collects, and to maintain the confidentiality of the information, and

phe (3), le dépositaire, lorsqu'il avise le particulier que concernent les renseignements, ne doit pas communiquer de renseignements identificatoires au sujet de la personne ou du groupe de personnes exposés à un risque considérable de blessure grave.

**Avis : dépositaire de renseignements sur la santé**

(9) Si des renseignements personnels sur la santé ont été recueillis dans les circonstances décrites au paragraphe (3), le dépositaire qui les a recueillis donne un avis écrit au commissaire conformément aux règlements et d'une manière qui ne révèle aucun renseignement identificatoire au sujet du particulier que concernent les renseignements ou de la personne ou du groupe de personnes exposés à un risque considérable de blessure grave.

**Vérifications des interactions médicamenteuses**

**55.7** Malgré une directive en matière de consentement, le système qui est tenu par une organisation prescrite et qui récupère, traite ou intègre des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique pour donner des alertes aux dépositaires de renseignements sur la santé en cas d'interactions médicamenteuses pouvant être nocives peut utiliser ce genre de renseignements, à condition que ces alertes ne révèlent aucun renseignement personnel sur la santé visé par la directive.

**Communication de renseignements au ministère**

**55.8** (1) Malgré l'article 55.4, et sous réserve du paragraphe (2), le ministre peut recueillir des renseignements personnels sur la santé provenant du dossier de santé électronique à l'une ou l'autre des fins suivantes :

- a) le financement, la planification ou la prestation de services de santé qui sont subventionnés, en tout ou en partie, directement ou indirectement, par le gouvernement de l'Ontario ou l'affectation de ressources à l'un de ces services;
- b) la détection, la surveillance ou la répression des fraudes ou des cas où un paiement, un service ou un bien, y compris un subside ou autre avantage subventionné, en tout ou en partie, directement ou indirectement, par le gouvernement de l'Ontario a été reçu de façon inappropriée si ce paiement, ce service ou ce bien a trait à la santé ou est prescrit par les règlements.

**Règles de pratique et de procédure**

(2) Le ministre ne peut recueillir des renseignements personnels sur la santé en vertu du paragraphe (1) que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le lieutenant-gouverneur en conseil a prescrit qu'au plus un seul service du ministère peut recueillir, au nom du ministre, des renseignements personnels sur la santé en vertu du paragraphe (1);
- b) le service prescrit du ministère a mis en place des règles de pratique et de procédure :
  - (i) d'une part, qui permettent de protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels le ministre recueille des renseignements personnels sur la santé et de maintenir la confidentialité de ces renseignements,

- (ii) that are approved by the Commissioner every three years.

**De-identification**

(3) Where personal health information has been collected by the Minister under subsection (1), the prescribed unit shall, in accordance with the practices and procedures approved by the Commissioner under subclause (2) (b) (ii),

- (a) create a record containing the minimal amount of personal health information necessary for the purpose of de-identifying the information and linking it to other information in the custody or control of the Minister; and
- (b) de-identify the personal health information.

**Link**

(4) The prescribed unit of the Ministry may link the personal health information that has been de-identified under subsection (3) to other de-identified personal health information under the custody and control of the Minister.

**Use in auditing, etc.**

(5) The Minister may use personal health information obtained under subsection (1) to conduct audits where there are reasonable grounds to believe there has been inappropriate receipt of a payment, service or good, including any subsidy or other benefit funded in whole or in part, directly or indirectly, by the Government of Ontario and where such payment, service or good is health-related or is prescribed in the regulations, if,

- (a) the Lieutenant Governor in Council has prescribed not more than one unit of the Ministry to use the personal health information for the purpose set out in this subsection on the Minister's behalf; and
- (b) the prescribed unit of the Ministry has put in place practices and procedures,
  - (i) to protect the privacy of the individuals whose personal health information the Minister collects, and to maintain the confidentiality of the information, and
  - (ii) that are approved by the Commissioner every three years.

**Disclosure**

(6) The Minister may disclose personal health information used in an audit mentioned in subsection (5),

- (a) where the disclosure is required by law;
- (b) for the purpose of a proceeding or contemplated proceeding where the Minister or an agent or former agent of the Minister is, or is expected to be, a party or witness, if the information relates to or is a matter in issue in the proceeding; or

- (ii) d'autre part, que le commissaire approuve tous les trois ans.

**Anonymisation**

(3) Si le ministre a recueilli des renseignements personnels sur la santé en vertu du paragraphe (1), le service prescrit fait ce qui suit conformément aux règles de pratique et de procédure que le commissaire a approuvées en application du sous-alinéa (2) b) (ii) :

- a) il crée un dossier renfermant la quantité minimale de renseignements personnels sur la santé nécessaires afin d'anonymiser les renseignements et d'établir des liens entre ceux-ci et d'autres renseignements dont le ministre a la garde ou le contrôle;
- b) il anonymise les renseignements personnels sur la santé.

**Liens**

(4) Le service prescrit du ministère peut établir des liens entre les renseignements personnels sur la santé qui ont été anonymisés en application du paragraphe (3) et d'autres renseignements personnels sur la santé anonymisés dont le ministre a la garde et le contrôle.

**Utilisation des renseignements lors de vérifications**

(5) Le ministre peut utiliser les renseignements personnels sur la santé obtenus en vertu du paragraphe (1) pour effectuer des vérifications s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'un paiement, un service ou un bien ayant trait à la santé ou prescrit par les règlements, y compris un subside ou autre avantage subventionné, en tout ou en partie, directement ou indirectement, par le gouvernement de l'Ontario a été reçu de façon inappropriée, pourvu que les conditions suivantes soient réunies :

- a) le lieutenant-gouverneur en conseil a prescrit qu'au plus un seul service du ministère peut utiliser, au nom du ministre, des renseignements personnels sur la santé à la fin énoncée au présent paragraphe;
- b) le service prescrit du ministère a mis en place des règles de pratique et de procédure :
  - (i) d'une part, qui permettent de protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels le ministre recueille des renseignements personnels sur la santé et de maintenir la confidentialité de ces renseignements,
  - (ii) d'autre part, que le commissaire approuve tous les trois ans.

**Divulgence**

(6) Le ministre peut divulguer les renseignements personnels sur la santé utilisés lors d'une vérification visée au paragraphe (5) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la divulgation est exigée par la loi;
- b) la divulgation est faite aux fins d'une instance poursuivie ou éventuelle à laquelle le ministre, son mandataire ou son ancien mandataire est partie ou témoin, ou à laquelle il s'attend de l'être, si les renseignements concernent ou constituent une question en litige dans l'instance;

- (c) to a law enforcement agency in Canada to aid in an investigation undertaken with a view to a law enforcement proceeding or from which a law enforcement proceeding is likely to result.

**No other uses and disclosures permitted**

(7) Despite any other provision in this Act or the regulations, the Minister shall not use or disclose the personal health information collected under subsection (1) except as authorized by this section.

**Direction to prescribed organization**

(8) The Minister may issue a direction requiring a prescribed organization to provide the Minister with the information that the Minister is authorized to collect under subsection (1), and the prescribed organization must comply with such a direction.

**Terms and conditions**

(9) A direction made under subsection (8) may specify the form, manner and timeframe in which the information that is the subject of the direction is to be provided to the Minister.

**Provision of information for purposes other than health care**

**55.9** (1) Despite any other provision in this Act or the regulations, the Minister may direct the disclosure of personal health information in the electronic health record to a person, as if the Minister had custody or control of the information, if,

- (a) a person has requested that the Minister disclose the personal health information in accordance with clause 39 (1) (c), subsection 39 (2), section 44 or 45 of this Act;
- (b) the personal health information requested by the person was provided to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record by more than one health information custodian;
- (c) the Minister has,
  - (i) submitted the request to the advisory committee,
  - (ii) provided the advisory committee with 30 days to review the request and make recommendations to the Minister, and
  - (iii) considered the recommendations, if any, made by the advisory committee; and
- (d) the Minister has determined that the disclosure of the personal health information would be in accordance with clause 39 (1) (c), subsection 39 (2) or section 44 or 45.

**Shorter time period**

(2) The Minister may shorten the time period in subclause (1) (c) (ii) if,

- c) la divulgation est faite à un organisme chargé de l'exécution de la loi au Canada aux fins de faciliter une enquête menée en vue d'une instance en exécution de la loi ou qui aboutira vraisemblablement à une instance en exécution de la loi.

**Aucun autre usage permis**

(7) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, le ministre ne doit pas utiliser ou divulguer des renseignements personnels sur la santé recueillis en vertu du paragraphe (1), sauf dans la mesure où le présent article le permet.

**Directive donnée à une organisation prescrite**

(8) Le ministre peut donner une directive enjoignant à une organisation prescrite de lui communiquer les renseignements qu'il est autorisé à recueillir en vertu du paragraphe (1). L'organisation prescrite se conforme à cette directive.

**Conditions**

(9) La directive donnée en vertu du paragraphe (8) peut préciser la forme et la manière dont les renseignements qu'elle vise doivent être communiqués au ministre, ainsi que le délai prévu pour ce faire.

**Renseignements à communiquer à des fins autres que la prestation de soins de santé**

**55.9** (1) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, le ministre peut ordonner la divulgation de renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique à une personne, comme s'il en avait la garde ou le contrôle, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la personne lui a demandé de divulguer ces renseignements conformément à l'alinéa 39 (1) c), au paragraphe 39 (2) et à l'article 44 ou 45 de la présente loi;
- b) plus d'un dépositaire de renseignements sur la santé ont communiqué les renseignements personnels sur la santé que demande la personne à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique;
- c) le ministre a fait ce qui suit :
  - (i) il a présenté la demande au comité consultatif,
  - (ii) il a donné au comité consultatif un délai de 30 jours pour étudier la demande et lui faire des recommandations,
  - (iii) il a étudié les recommandations du comité consultatif;
- d) le ministre a décidé que la divulgation des renseignements personnels sur la santé serait conforme à l'alinéa 39 (1) c), au paragraphe 39 (2) ou à l'article 44 ou 45.

**Délai plus court**

(2) Le ministre peut raccourcir le délai prévu au sous-alinéa (1) c) (ii) si les conditions suivantes sont réunies :

- (a) in the Minister's opinion, the urgency of the situation requires it; and
- (b) the request is for the disclosure of personal health information in accordance with subsection 39 (2).

**Must comply**

(3) A prescribed organization must comply with a direction under this section.

**Terms and conditions**

(4) A direction under this section may specify the form, manner and timeframe in which the information that is the subject of the direction is to be disclosed.

**Disclosure only if necessary**

(5) The Minister shall not direct the disclosure of personal health information under this section if other information will serve the purpose of the disclosure.

**Only necessary disclosure**

(6) The Minister shall not direct the disclosure of more personal health information than is reasonably necessary to meet the purpose of the disclosure.

**Advisory committee**

**55.10** (1) The Minister shall establish an advisory committee for the purpose of making recommendations to the Minister concerning,

- (a) practices and procedures that a prescribed organization must have in place for the purpose of protecting the privacy of the individuals whose personal health information it receives for the purpose of creating or maintaining the electronic health record and for maintaining the confidentiality of the information;
- (b) practices and procedures that a prescribed organization must have in place for responding or facilitating a response to a request made by an individual under Part V in respect of the individual's records of personal health information in the electronic health record;
- (c) the administrative, technical and physical safeguards a prescribed organization should have in place to protect the privacy of the individuals whose personal health information it receives for the purpose of creating or maintaining the electronic health record and for maintaining the confidentiality of the information;
- (d) the role of a prescribed organization in assisting a health information custodian to fulfil its obligation to notify an individual under subsection 12 (2) in the event that personal health information in the electronic health record created or maintained by the prescribed organization is stolen, lost, or accessed by unauthorized persons;

- a) il est d'avis que l'urgence de la situation l'exige;
- b) la demande vise la divulgation de renseignements personnels sur la santé conformément au paragraphe 39 (2).

**Obligation de se conformer**

(3) Une organisation prescrite se conforme à la directive donnée en vertu du présent article.

**Conditions**

(4) La directive donnée en vertu du présent article peut préciser la forme et la manière dont les renseignements qu'elle vise doivent être divulgués, ainsi que le délai prévu pour ce faire.

**Divulgence : uniquement si nécessaire**

(5) Le ministre ne doit pas ordonner la divulgation de renseignements personnels sur la santé en vertu du présent article à une fin que d'autres renseignements permettent de réaliser.

**Divulgence : quantité de renseignements**

(6) Le ministre ne doit pas ordonner la divulgation de plus de renseignements personnels sur la santé qu'il n'est raisonnablement nécessaire pour réaliser la fin visée.

**Comité consultatif**

**55.10** (1) Le ministre constitue un comité consultatif chargé de lui faire des recommandations sur ce qui suit :

- a) les règles de pratique et de procédure qu'une organisation prescrite doit mettre en place pour protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels elle reçoit des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique, et maintenir la confidentialité de ces renseignements;
- b) les règles de pratique et de procédure qu'une organisation prescrite doit mettre en place pour répondre à une demande, présentée par un particulier en vertu de la partie V, à l'égard des renseignements personnels sur la santé figurant dans son dossier de santé électronique, ou pour faciliter la préparation d'une telle réponse;
- c) les mesures de précaution d'ordre administratif, technique et matériel qu'une organisation prescrite devrait mettre en place pour protéger la vie privée des particuliers à l'égard desquels elle reçoit des renseignements personnels sur la santé afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique, et maintenir la confidentialité de ces renseignements;
- d) le rôle que doit jouer une organisation prescrite lorsqu'elle aide un dépositaire de renseignements personnels sur la santé à respecter l'obligation qui lui incombe en application du paragraphe 12 (2) d'aviser un particulier en cas de vol ou de perte des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique créé ou tenu par l'organisation prescrite ou d'accès à ceux-ci par des personnes non autorisées;

- (e) the provision of notice to individuals whose personal health information in the electronic health record is lost, stolen or accessed by unauthorized persons;
- (f) anything that is referred to in this Part or in the regulations as capable of being the subject of a recommendation of the advisory committee; and
- (g) any other matter referred to the advisory committee by the Minister.

#### Terms of reference

(2) Subject to the other provisions of this Part, the Minister shall determine the terms of reference of the advisory committee, including terms of reference with respect to conflicts of interest, the membership of the committee and the organization and governance of the committee.

#### Appointments

(3) The Minister shall appoint the members of the advisory committee in accordance with the requirements, if any, prescribed in the regulations.

#### Support by Ministry

- (4) The Ministry,
  - (a) shall provide administrative support for the advisory committee;
  - (b) shall have custody and control of the records of the advisory committee for the purposes of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*; and
  - (c) is responsible for compliance with the *Archives and Recordkeeping Act, 2006*, in connection with records created by or supplied to the advisory committee.

#### Required provision of information

**55.11** (1) The Minister may make regulations requiring classes of health information custodians or specific health information custodians to provide personal health information to a prescribed organization for the purpose of creating or maintaining the electronic health record and specifying what personal health information they are required to provide.

#### Consultation

- (2) The following rules apply to the making of a regulation by the Minister under subsection (1):
  1. The public consultation requirements under section 74 apply, with necessary modification.
  2. Before undertaking public consultation with respect to a regulation, the Minister shall submit a draft of the regulation to the Commissioner and the advisory committee, and allow the Commissioner

- e) la communication d'avis aux particuliers dont les renseignements personnels sur la santé figurent dans le dossier de santé électronique en cas de vol ou de perte de ces renseignements ou d'accès à ceux-ci par des personnes non autorisées;
- f) tout ce que la présente partie ou les règlements indiquent comme pouvant faire l'objet d'une recommandation du comité consultatif;
- g) toute autre question qu'il renvoie au comité consultatif.

#### Mandat

(2) Sous réserve des autres dispositions de la présente partie, le ministre fixe le mandat du comité consultatif, notamment en ce qui concerne les conflits d'intérêts, les membres du comité et l'organisation et la gouvernance du comité.

#### Nominations

(3) Le ministre nomme les membres du comité consultatif conformément aux exigences que prescrivent les règlements.

#### Soutien du ministère

- (4) Le ministère fait ce qui suit :
  - a) il fournit un soutien administratif au comité consultatif;
  - b) il a la garde et le contrôle des dossiers du comité consultatif pour l'application de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*;
  - c) il est chargé de l'observation de la *Loi de 2006 sur les Archives publiques et la conservation des documents* en ce qui concerne les dossiers créés par le comité consultatif ou qui lui sont communiqués.

#### Obligation de communiquer des renseignements

**55.11** (1) Le ministre peut, par règlement, exiger que des catégories de dépositaires de renseignements sur la santé ou des dépositaires de renseignements sur la santé déterminés communiquent des renseignements personnels sur la santé à une organisation prescrite afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique, et préciser le type de renseignements personnels sur la santé que ces dépositaires ou catégories de dépositaires sont tenus de communiquer.

#### Consultation

- (2) Les règles suivantes s'appliquent à la prise d'un règlement par le ministre en vertu du paragraphe (1) :
  1. Les exigences de l'article 74 en matière de consultation publique s'appliquent, avec les adaptations nécessaires.
  2. Avant de mener une consultation publique à l'égard d'un règlement, le ministre présente au commissaire et au comité consultatif un avant-projet du règlement et leur accorde un délai d'au

and the advisory committee at least 30 days to review the draft regulation and make recommendations.

3. Before proceeding with public consultation with respect to the regulation, the Minister shall consider the recommendations of the Commissioner and the advisory committee and make any changes to the draft regulation that the Minister considers appropriate.

**Regulations, Lieutenant Governor in Council**

**55.12** (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Part.

**Same**

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) prescribing one or more organizations to be a prescribed organization for the purposes of this Part and respecting the purposes for which such an organization is prescribed;
- (b) prescribing additional functions of a prescribed organization under this Act;
- (c) prescribing additional requirements with which a prescribed organization must comply in creating or maintaining the electronic health record;
- (d) governing the notices that are required under section 55.6 and requiring notices under other circumstances and governing such notices;
- (e) prescribing the level of specificity at which personal health information may be made subject to a consent directive, including whose collection, use and disclosure of the information may be restricted;
- (f) prescribing the units of the Ministry that will be permitted to collect, use and disclose personal health information from the electronic health record on behalf of the Minister for the purposes described in section 55.8;
- (g) respecting the provision of services related to the electronic health record by a prescribed organization directly to individuals;
- (h) providing for anything that under this Part may or must be provided for or prescribed in the regulations, unless the Minister is specifically empowered to make regulations with respect to the matter.

**Review**

(3) The Minister shall review every regulation made under the authority of clause (2) (e) at least once in every three-year period.

**Public consultation**

(4) Section 74 applies, with necessary modification, to the making of a regulation under this section.

moins 30 jours pour l'examiner et faire des recommandations.

3. Avant de mener une consultation publique à l'égard du règlement en question, le ministre étudie les recommandations du commissaire et du comité consultatif et apporte les modifications qu'il estime appropriées à l'avant-projet du règlement.

**Règlements : lieutenant-gouverneur en conseil**

**55.12** (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut prendre des règlements en vue de la réalisation de l'objet et de l'application des dispositions de la présente partie.

**Idem**

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) prescrire une ou plusieurs organisations à titre d'organisations prescrites pour l'application de la présente partie et traiter des fins auxquelles de telles organisations sont prescrites;
- b) prescrire les fonctions supplémentaires d'une organisation prescrite en vertu de la présente loi;
- c) prescrire les exigences supplémentaires qu'une organisation prescrite doit respecter au moment de créer ou de tenir le dossier de santé électronique;
- d) régir les avis qu'exige l'article 55.6, exiger la communication d'avis dans d'autres circonstances et régir ces avis;
- e) prescrire le niveau de spécificité auquel les renseignements personnels sur la santé peuvent être visés par une directive en matière de consentement, y compris les personnes à qui la collecte, l'utilisation et la divulgation de renseignements peut être restreinte;
- f) prescrire les services du ministère qui seront autorisés à recueillir, à utiliser et à divulguer, au nom du ministre, des renseignements personnels sur la santé figurant dans le dossier de santé électronique aux fins décrites à l'article 55.8;
- g) traiter de la prestation, par une organisation prescrite, de services liés au dossier de santé électronique directement aux particuliers;
- h) prévoir tout ce qui, en vertu de la présente partie, peut ou doit être prévu ou prescrit par les règlements, à moins que le ministre ne soit expressément autorisé à prendre des règlements à l'égard de cette question.

**Examen**

(3) Le ministre examine chaque règlement pris en vertu de l'alinéa (2) e) au moins une fois tous les trois ans.

**Consultation du public**

(4) L'article 74 s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la prise d'un règlement en vertu du présent article.

**(5) Clauses 72 (2) (a) and (b) of the Act are repealed and the following substituted:**

- (a) if the person is a natural person, to a fine of not more than \$100,000; and
- (b) if the person is not a natural person, to a fine of not more than \$500,000.

**(6) Section 72 of the Act is amended by adding the following subsections:**

**Protection of information**

(6) In a prosecution for an offence under subsection (1), the court may take precautions to avoid the disclosure by the court or any person of any personal health information about an individual, including, where appropriate, conducting hearings or parts of hearings in private or sealing all or part of the court files.

**No limitation**

(7) Section 76 of the *Provincial Offences Act* does not apply to a prosecution under this Act.

**Regulated Health Professions Act, 1991**

**3. The Regulated Health Professions Act, 1991 is amended by adding the following section:**

**Electronic health records**

- 36.2** (1) The Minister may make regulations,
- (a) requiring one or more Colleges to collect from their members information relating to their members that is specified in those regulations and that is, in the Minister's opinion, necessary for creating or maintaining the electronic health record;
  - (b) requiring the College or Colleges to provide the information to a prescribed organization in the form, manner and timeframe specified by the prescribed organization;
  - (c) respecting the notice mentioned in subsection (4).

**Members to provide information**

(2) Where the Minister has made a regulation under subsection (1), and a College has requested information from a member in compliance with the regulation, the member shall comply with the College's request.

**Use and disclosure by prescribed organization**

- (3) Despite a regulation made under subsection (1), the prescribed organization,
- (a) may only collect, use and disclose information under this section for the purpose provided for in subsection (1);
  - (b) shall not use or disclose personal information collected under this section if other information will serve the purpose; and

**(5) Les alinéas 72 (2) a) et b) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) d'une amende d'au plus 100 000 \$, s'il s'agit d'une personne physique;
- b) d'une amende d'au plus 500 000 \$, s'il ne s'agit pas d'une personne physique.

**(6) L'article 72 de la Loi est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Protection des renseignements**

(6) Dans le cadre d'une poursuite intentée relativement à une infraction prévue au paragraphe (1), le tribunal peut prendre des précautions pour éviter que lui-même ou une personne ne divulgue des renseignements personnels sur la santé concernant un particulier, notamment, lorsque cela est approprié, tenir des audiences en tout ou en partie à huis clos ou apposer un sceau sur la totalité ou une partie des dossiers du greffe.

**Aucune prescription**

(7) L'article 76 de la *Loi sur les infractions provinciales* ne s'applique pas à une poursuite intentée aux termes de la présente loi.

**Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées**

**3. La Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Dossiers de santé électroniques**

**36.2** (1) Le ministre peut, par règlement :

- a) exiger qu'un ou plusieurs ordres recueillent auprès de leurs membres les renseignements les concernant que précisent ces règlements et que le ministre estime nécessaires afin de créer ou de tenir le dossier de santé électronique;
- b) exiger que l'ordre ou les ordres communiquent les renseignements en question à une organisation prescrite sous la forme, de la manière et dans le délai que celle-ci précise;
- c) traiter de l'avis mentionné au paragraphe (4).

**Obligation des membres de communiquer des renseignements**

(2) Si le ministre a pris un règlement en vertu du paragraphe (1) et qu'un ordre a demandé des renseignements à un membre conformément à ce règlement, le membre se conforme à la demande de l'ordre.

**Utilisation et divulgation par une organisation prescrite**

- (3) Malgré un règlement pris en vertu du paragraphe (1), une organisation prescrite :
- a) ne peut recueillir, utiliser et divulguer des renseignements en vertu du présent article qu'à la fin prévue au paragraphe (1);
  - b) ne doit pas utiliser ou divulguer des renseignements personnels recueillis en vertu du présent article à une fin que d'autres renseignements permettent de réaliser;

- (c) shall not use or disclose more personal information collected under this section than is necessary for the purpose.

**Notice required by s. 39 (2) of FIPPA**

(4) Where the Minister has made a regulation under subsection (1), and a College is required to collect personal information from its members, the notice required by subsection 39 (2) of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* is given by,

- (a) a public notice posted on a prescribed organization's website; or  
(b) any other public method that may be prescribed in regulations made by the Minister under subsection (1).

**Same**

(5) If a prescribed organization publishes a notice referred to under subsection (4), the prescribed organization shall advise the College of the notice and the College shall also publish a notice about the collection on the College's website within 20 days.

**Definitions**

- (6) In this section,

“creating or maintaining the electronic health record” has the same meaning as in Part V.1 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*, and includes, for greater certainty, accurately identifying members in connection with electronic health records; (“créer ou tenir le dossier de santé électronique”)

“information” includes personal information, but does not include personal health information; (“renseignements”)

“personal health information” has the same meaning as in the *Personal Health Information Protection Act, 2004*; (“renseignements personnels sur la santé”)

“prescribed organization” has the same meaning as in section 2 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*. (“organisation prescrite”)

**Commencement**

**4. This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

**Short title**

**5. The short title of this Act is the *Electronic Personal Health Information Protection Act, 2013*.**

- c) ne doit pas utiliser ou divulguer plus de renseignements personnels recueillis en vertu du présent article qu'il n'est nécessaire pour réaliser la fin visée.

**Avis exigé par le par. 39 (2) de la Loi sur l'accès à l'information**

(4) Si le ministre a pris un règlement en vertu du paragraphe (1) et qu'un ordre est tenu de recueillir des renseignements personnels auprès de ses membres, l'avis exigé par le paragraphe 39 (2) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* est donné, selon le cas :

- a) au moyen d'un avis public affiché sur le site Web d'une organisation prescrite;  
b) de tout autre mode public prescrit par les règlements que prend le ministre en vertu du paragraphe (1).

**Idem**

(5) Si elle publie l'avis mentionné au paragraphe (4), une organisation prescrite en avise l'ordre, lequel publie à son tour un avis au sujet de la collecte sur son site Web dans un délai de 20 jours.

**Définitions**

- (6) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«créer ou tenir le dossier de santé électronique» S'entend au sens de la partie V.1 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*. Il est entendu que cette définition s'entend notamment de l'identification exacte des membres en ce qui a trait aux dossiers de santé électroniques. («creating or maintaining the electronic health record»)

«organisation prescrite» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*. («prescribed organization»)

«renseignements» S'entend notamment de renseignements personnels, à l'exclusion des renseignements personnels sur la santé. («information»)

«renseignements personnels sur la santé» S'entend au sens de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*. («personal health information»)

**Entrée en vigueur**

**4. La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**

**Titre abrégé**

**5. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2013 sur la protection des renseignements personnels sur la santé figurant dans un dossier de santé électronique*.**